

### Udvalgets spørgsmål og kulturministerens svar herpå

#### Spørgsmål nr. 9:

Til brug ved drøftelse i et kommende samråd bedes ministeren oversende udvalget en redegørelse for forskellen, herunder evt. forskellige virkninger for brugere og rettighedshavere mellem tilfælde, hvor de såkaldte flygtige og tilfældige fikseringer ikke anses for omfattet af eksemplarframstillingsretten, jf. bemærkningerne til lovforslaget, og tilfælde, hvor alle former for fiksering af værker anses for omfattet af eksemplarframstillingsretten, men med en undtagelsesbestemmelse, for så vidt angår flygtige og tilfældige fikseringer, således som det er foreslået i Kommissionens direktivforslag om ophavsretten i informationssamfundet.

#### Svar:

I lovforslagets almindelige bemærkninger side 5, 2. spalte f. anføres følgende om tilfældige og flygtige fikseringer:

»Efter § 2 har ophavsmanden en eneret til at råde over sit værk ved at fremstille eksemplarer af værket og ved at gøre værket tilgængeligt for almenheden. Som eksemplarframstilling anses alle former for varig eller midlertidig fiksering af værket, herunder overførelse på en indretning, som kan gengive det, jf. § 2, stk. 2. Også eksemplarframstilling i digital form omfattes af eneretten. Fikseringen af værket må dog have en vis selvstændig karakter. Rent flygtige og tilfældige fikseringer, der finder sted som led i en sammenhængende teknisk proces, og som er accessori-ske i forhold til det endelige resultat, f.eks. skærmvisning af et digitalt værk, kan efter ministeriets opfattelse ikke anses som eksemplarframstilling.

I forbindelse med lovforslagets forberedelse har blandt andet Samrådet for Ophavsret, IFPI Danmark, Foreningen af Danske Spillefilmproducenter, Producenterne og Multi Medie Foreningen gjort gældende, at også de nævnte flygtige og tilfældige fikseringer bør anses for omfattet af retten til eksemplarframstilling. Det an-

føres blandt andet, at tekniske kopier, som automatisk opstår i en computers hukommelse i forbindelse med konsultering, f.eks. ved skærmvisning, af et digitalt værk, lovligt kan fremstilles med støtte i undtagelsesbestemmelsen i lovens § 36 om nødvendig kopiering i forbindelse med lovlig brug af edb-programmer, databaser og andre værker i digitaliseret form. Efter organisationernes opfattelse må dette tages som udtryk for, at den grundlæggende eksemplarframstillingsret i lovens § 2 omfatter enhver midlertidig eksemplarframstilling, herunder også de nævnte automatiske og flygtige digitale lagringer.

Kulturministeriet kan ikke være enig i de fremførte synspunkter. Ministeriet finder, at det vil være at strække ophavsretten for vidt, såfremt eneretten til eksemplarframstilling også skulle gælde i situationer, hvor det udelukkende drejer sig om mulighederne for ved gennemsyn eller spredt læsning af et digitalt værk, f.eks. på et bibliotek, at gøre sig bekendt med indholdet af et værk, som i øvrigt lovligt er bragt på markedet eller på anden måde lovligt er gjort tilgængeligt for almenheden. Efter ministeriets opfattelse bør eneretten principielt ikke omfatte automatiske og flygtige teknisk betonede lagringer, som måtte forekomme i forbindelse med sådanne konsultationsprocesser. De nævnte lagringer bør frit kunne foretages og ikke være afhængige af, om forholdet er dækket af undtagelsesbestemmelser i loven, som f.eks. § 36 om brugskopiering m.v. Det bemærkes, at der på den diplomatiske konference i 1996 inden for WIPO ikke kunne opnås enighed om, at eksemplarframstillingsretten internationalt skulle udstrækkes til også at omfatte sådanne flygtige og tilfældige fikseringer.«

I Europa-Kommissionens direktivforslag af 10. december 1997 om ophavsret i informations-samfundet er flygtige og tilfældige fikseringer omfattet af reproduktionsretten i artikel 2, men samtidig undergivet en obligatorisk undtagelse i artikel 5, stk. 1. Undtagelsen og den tilknyttede præambelbetragtning har følgende ordlyd: